



## Smlouva o dílo

### „GRAFICKÝ DESIGN A TISK NOVÉHO PROPAGAČNÍHO MATERIÁLU STŘEDOČESKÉHO KRAJE – Věda a umění hrou, cesty za poznáním a zážitky“

(dále jen „smlouva“)


uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku podle § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

#### Smluvní strany

##### **Středočeský kraj**

se sídlem: Zborovská 11, 150 21 Praha 5  
 zastoupený: Martinem Draxlerem, radním pro oblast regionálního rozvoje,  
 cestovního ruchu a sportu na základě usnesení Rady Středočeského  
 kraje č. 065-14/2018/RK ze dne 23. 4. 2018  
 IČO: 70891095  
 DIČ: CZ70891095  
 bankovní spojení: PPF banka a.s.,  
 číslo účtu: 4440009090/6000

(dále jen „objednatel“)

Zhotovitel: VYDAVATELSTVÍ KAM PO ČESKU, s.r.o.  
 se sídlem: Kubelíkova 1108/30, 130 00 Praha 3  
 zastoupený: Luďkem Sládkem, jednatelem  
 IČO: 4892232  
 DIČ: CZ04892232  
 bankovní spojení:   
 číslo účtu:

(dále jen „zhotovitel“)

#### I.

#### Předmět smlouvy

1.1. Předmětem této smlouvy je zhotovení grafického návrhu, výroba a tisk nové brožury Středočeského kraje.

1.2. Zhotovitel provede kompletní grafické a designové zpracování brožury: **Věda a umění hrou, cesty za poznáním a zážitky**

1.3. Podrobná specifikace předmětu a rozsahu plnění díla, technické podmínky:

Specifikace brožury

**OFSETOVÝ TISK**

Formát: DL (š. 100 x v. 210 mm)  
Počet stran: 72 (68 textová část + 4 strany obálka)  
Papír : 135 g matná křída textová část, obálka 250 g matná křída  
Barevnost: 4/4 CMYK  
Vazba: V1  
Jazykové mutace: česká  
Náklad: 50 000 ks  
Balení: 50 ks v balení, průhledný igelitový obal / folie, uvnitř lístek s uvedením počtu kusů v balení (50 ks)

Podklady dodané objednatelem - textová část ve formátu \*.docx, fotografie (pro použití uvnitř brožury v úvodní části) v dostatečném rozlišení pro tisk.

1.4. Předmětem zakázky je rovněž tvorba sazby, jazykové korektury a tisk. Návrh brožury bude před tiskem dodán objednateli ke schválení (výběru finální varianty). Zhotovitel je povinen zpracovat požadavky objednatele. Zhotovitel plně zodpovídá za kompletní a řádné zpracování díla. Zhotovitel se zavazuje za nabídnutou cenu kompletně a řádně zpracovat propagační materiál (dílo). Materiál bude respektovat platný Jednotný vizuální styl Středočeského kraje. Nutné počítat i s účastí objednatele v grafickém studiu (v rozsahu cca 1 hodiny) zejména při tvorbě obálky a dokončení finálního výstupu. Zejména pro sestavení vnější obálky materiálu počítá objednatel převážně s využitím kvalitních ilustračních fotografií/obrázků (4 kusy) z oblastí vědy, výzkumu, umění a vzdělávání z profesionálních grafických databází. Zhotovitel ručí za právní čistotu fotografií/obrázků pořizovaných z profesionálních grafických databází (autorská práva k nim jsou řádně vypořádána dle autorského zákona), v opačném případě odpovídá za veškerou škodu vzniklou v této souvislosti neoprávněným užitím snímků. Objednatel bude od zhotovitele požadovat předložení více grafických návrhů. Požadavkem objednatele je kvalitní a kreativní grafika. Nutné počítat s náročným grafickým zpracováním.

1.5. Zhotovitel uděluje objednateli licenci pro užití díla všemi způsoby. Licence zahrnuje právo neomezeného užití díla v tištěné i elektronické podobě včetně webové prezentace a prezentace na sociálních sítích. Smluvní strany si ujednaly, že územní rozsah licence pro objednatele bude neomezený, resp. nabyvatel licence bude oprávněn k užití s územním rozsahem celý svět. Licence zahrnuje právo použití díla jak pro komerční, tak pro nekomerční účely, a to bez časového a územního omezení.

1.6. Součástí zakázky je rovněž doprava a předání 6 705 kusů brožur Středočeské vědecké knihovně v Kladně, příspěvkové organizaci Středočeského kraje (Gen. Klapálka 1641, 272 01 Kladno, [www.svkkkl.cz](http://www.svkkkl.cz)).

1.7. Součástí předmětu plnění jsou i práce blíže nespecifikované, které však jsou k řádnému plnění díla nezbytné a o kterých by zhotovitel vzhledem ke své kvalifikaci a zkušenostem měl nebo mohl vědět.

## **II.**

### **Doba zhotovení díla**

2.1. Zhotovitel provede a odevzdá dílo podle čl. I. této smlouvy (hlavní část nákladu v rozsahu dle čl. 3.6.) nejpozději do 45 dnů od data podpisu smlouvy. Podrobný rozpis termínů pro předání jednotlivých částí nákladu uvádí čl. III. této smlouvy.

## **III.**

### **Splnění a předání díla**

3.1. Zhotovitel splní svou povinnost provést dílo tak, že řádně a kvalitně zhotoví dílo dle čl. I. v souladu s platnými obecně závaznými právními předpisy. Zhotovitel splní svou povinnost provést dílo řádně a kvalitně tak, že splní řádně veškeré své povinnosti. Řádným splněním se rozumí řádné zhotovení předmětu díla podle platných právních předpisů a norem, jakož i ujednání v rozsahu umožňujícím řádnou a úplnou realizaci předmětu díla, včetně řádného ověření pravosti a původnosti díla oprávněnou osobou zhotovitele. Nedílnou součástí řádného splnění díla je předání všech dokladů souvisejících s řádným provedením díla objednateli, a to zejména fotokopie dokladů, které je povinen zpracovávat.

3.2. Dílo bude kromě tištěné podoby předáno současně i v elektronické podobě na CD/DVD ve finální verzi v .pdf v tiskové kvalitě (verze pro tisk). Druhou uloženou verzí bude menší náhledová verze díla ve formátu .pdf ve vhodném rozlišení pro možné využití (sdílení, stahování atd.) na internetu, prostřednictvím elektronické pošty apod. Třetí uloženou verzí bude upravitelná verze finálního díla v tiskové kvalitě (verze pro tisk) v běžných grafických programech (ve formátech .indd a .ai) pro možnost provádění dalších pozdějších úprav. Dále budou na DVD předány fotografie pořízené za účelem sestavení daného prezentačního materiálu. Fotografie pořízené z profesionálních grafických databází budou předány v digitální formě ve formátu, TIFF a JPG v rozlišení 300 DPI (musí být použitelné pro profesionální tisk daného formátu). Fotografie se stanou majetkem Středočeského kraje s právem neomezeného volného využití. Dílo bude předáno a převzato na základě písemného předávacího protokolu. Elektronickou verzí díla požaduje objednatel dodat s možností provádění aktualizace a vyhotovení dalších jazykových mutací Krajským úřadem / Středočeským krajem a s možností dodatečného tisku, úprav a dalšího využití. Dodané dílo se stane majetkem Středočeského kraje s právem neomezeného volného využití. Podmínkou splnění díla je jeho řádné provedení bez vad a nedodělků.

3.3. Smluvní strany touto smlouvou prohlašují, že veškeré případné nároky z autorských či licenčních práv byly mezi smluvními stranami vyrovnány, jsou zahrnuty do smluvní ceny dle čl. IV. této smlouvy. Současně se smluvní strany výslovně dohodly, že objednatel, jako výhradní uživatel předmětu díla, je oprávněn, po převzetí kompletního díla, provádět na něm změny a úpravy, což zhotovitel bere na vědomí; objednatel tedy není při nakládání s předmětem díla nijak omezen.

3.4. Objednatel je povinen řádně a kvalitně provedené dílo převzít.

3.5. Řádné splnění povinnosti zhotovitele provést dílo se osvědčuje zápisem o předání a převzetí díla podepsaným oběma smluvními stranami (dále jen zápis). Zápis má právní účinky takového osvědčení pouze v tom případě, že obsahuje prohlášení objednatele, že dílo přejímá včetně všech



## **V. Platební podmínky**

5.1. Objednatel nebude poskytovat zhotoviteli zálohu. Cena za zhotovení díla bude zaplacená po protokolárním předání kompletně dokončeného díla objednateli dle článku III. této smlouvy.

5.2. Smluvní strany se dohodly, že zhotovitel vystaví objednateli do 15 pracovních dnů po řádném splnění předmětu smlouvy na sjednané plnění fakturu (včetně příslušné DPH), kterou objednatel uhradí ve lhůtě splatnosti 30 dnů od jejího doručení na adresu sídla objednatele. Faktura se hradí bezhotovostně a považuje za uhrazenou dnem odepsání celé částky sjednaného plnění z účtu objednatele.

5.3. Daňový doklad (faktura) bude obsahovat všechny údaje týkající se daňového dokladu dle § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, zejména označení faktury a její číslo, číslo smlouvy, název a sídlo zhotovitele, údaje o registraci zhotovitele, název a sídlo objednatele, bankovní spojení, předmět smlouvy, fakturovanou částku vč. DPH. Předmět platby bude uveden jako tisk brožury „Věda a umění hrou, cesty za poznáním a zážitky“ a označen číslem smlouvy objednatele.

5.4. Objednatel je oprávněn vrátit fakturu do data její splatnosti, pokud obsahuje nesprávné údaje nebo údaje nad rámec zakázky.

## **VI. Podmínky provádění díla**

6.1. Zhotovitel je povinen provést dílo v souladu s obecně závaznými právními předpisy a technickými normami platnými v době zhotovení díla, s využitím svých zkušeností a všech dostupných podkladů a informací a v dohodnutém termínu a kvalitě.

6.2. Zhotovitel zajišťuje provedení díla svými pracovníky nebo pracovníky třetích osob. Zhotovitel nese plnou odpovědnost za neplnění povinností vyplývajících z této smlouvy.

6.3. Všechny škody, které vzniknou v důsledku provádění díla z viny na straně zhotovitele třetím (na díle nezúčastněným osobám), případně objednateli, je povinen uhradit zhotovitel.

6.4. Zhotovitel prohlašuje, že k datu podpisu smlouvy:

- a) za účelem řádné realizace díla si upřesnil s oprávněnými zástupci objednatele všechny nejasné podmínky,
- b) všechny technické a dodací podmínky díla zahrnul do kalkulace cen,
- c) veškeré své požadavky na objednatele uplatnil v této smlouvě.

## **VII. Trvání smluvního vztahu a jeho ukončení**

7.1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv, které provede objednatel do 30 dnů od jejího podpisu.

7.2. Tato smlouva je ukončena dnem, kdy bude objednatelem provedena úhrada faktury za řádné zhotovení díla.

7.3. Objednatel je oprávněn odstoupit od smlouvy, jestliže zjistí, že zhotovitel nabízel, dával, přijímal nebo zprostředkoval nějaké hodnoty s cílem ovlivnit chování nebo jednání kohokoliv, ať již úředníka, nebo někoho jiného, přímo nebo nepřímo, v zadávacím řízení nebo při provádění smlouvy.

7.4. Objednatel je oprávněn odstoupit od smlouvy, jestliže zjistí, že zhotovitel zkresloval skutečnosti za účelem ovlivnění zadávacího řízení nebo provádění smlouvy ke škodě objednatele, včetně užití podvodných praktik k potlačení a snížení výhod volné a otevřené soutěže.

7.5. Smlouva může být dále ukončena:

- písemnou dohodou smluvních stran
- odstoupením od smlouvy pro závažné porušení smlouvy jednou ze smluvních stran

7.6. Objednatel může odstoupit od smlouvy, poruší-li zhotovitel podstatným způsobem své smluvní povinnosti a zhotovitel byl na tuto skutečnost prokazatelnou formou (doporučený dopis) upozorněn. Zhotoviteli budou uhrazeny účelně vynaložené náklady prokazatelně spojené s dosud provedenými pracemi mimo nákladů spojených s odstoupením od smlouvy.

Současně objednateli vzniká nárok na úhradu více nákladů vynaložených na dokončení díla, uvedeného v čl. I. této smlouvy, a na náhradu ztrát vzniklých prodloužením termínu jejího dokončení ve stejném rozsahu.

7.7. Podstatným porušením této smlouvy ze strany zhotovitele se rozumí zejména nesplnění smluvních termínů podle této smlouvy, plnění díla v rozporu se zadáním a nedodržení termínů pro odstranění zjištěných závad hotového díla.

7.8. Odstoupení od smlouvy strana oprávněná oznámí straně povinné bez zbytečného odkladu poté, kdy strana povinná poruší své povinnosti.

7.9. Stanoví-li oprávněná strana pro dodatečné plnění lhůtu, vzniká jí právo odstoupit od smlouvy po marném uplynutí této lhůty. Jestliže však strana, která je v prodlení, písemně prohlásí, že svůj závazek nesplní, může oprávněná strana odstoupit od smlouvy před uplynutím lhůty dodatečného plnění, kterou stanovila, tzn. ihned poté, co prohlášení povinné strany obdrží.

7.10. Odstoupením od smlouvy zanikají všechna práva a povinnosti stran ze smlouvy. Odstoupení od smlouvy se však nedotýká nároku na náhradu škody vzniklé porušením smlouvy, řešení sporů mezi smluvními stranami, nároků na smluvní pokuty a jiných nároků, které podle této smlouvy nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení smlouvy.

## **VIII. Smluvní pokuty**

8.1. V případě, že zhotovitel bude v prodlení se svojí povinností splnit včas předmět smlouvy, tj. nedodrží termín stanovený v čl. II. této smlouvy, je povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve

výši 0,05 % z ceny díla za každý, byť jen započatý den prodlení. V případě, že zhotovitel prokáže, že prodlení vzniklo z viny na straně objednatele, zanikne objednateli právo smluvní pokutu uplatňovat. Zhotovitel není v prodlení, pokud nemohl plnit v důsledku vyšší moci.

8.2. Smluvní pokuty, sjednané touto smlouvou, hradí povinná strana nezávisle na tom, zda a v jaké výši vznikne druhé straně škoda, kterou lze vymáhat samostatně a bez ohledu na její výši.

8.3. Zhotovitel je povinen zaplatit smluvní pokutu do 14 dnů ode dne, kdy byl k jejímu zaplacení oprávněně vyzván.

## **IX. Odpovědnost za vady**

9.1. Zhotovitel odpovídá za vady poskytnutého plnění v době předání hotového díla a dále za vady díla, které se projeví později. Prokazatelné vady je povinen na vlastní náklady odstranit bez zbytečného odkladu ve lhůtě přiměřené charakteru zjištěné vady.

9.2. Zhotovitel poskytuje na dílo záruku 12 měsíců. V této lhůtě od dodání bude vyměňovat vadné výtisky za bezvadné. Pokud to již nebude možné, bude pak neopravitelné výtisky objednateli dobropisovat v jednotkové ceně.

## **X. Závěrečná ustanovení**

10.1. Zhotovitel bezvýhradně souhlasí se zveřejněním obsahu smlouvy v souladu s právními předpisy.

10.2. Zhotovitel se zavazuje během plnění smlouvy i po ukončení smlouvy zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se od objednatele dozví v souvislosti s plněním této smlouvy.

10.3. V případě, že se některé ustanovení této smlouvy stane neplatným nebo neúčinným, ostatní ustanovení zůstanou v platnosti a účinnosti; namísto takového neplatného nebo neúčinného ustanovení se pak použijí ustanovení obecně závazných předpisů, nejvíce odpovídající povaze nahrazovaného neplatného nebo neúčinného ustanovení.

10.4. Smlouvu lze měnit pouze písemnými dodatky, podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

10.5. Veškerá textová dokumentace, kterou při plnění smlouvy předává či předkládá zhotovitel objednateli, musí být předána či předložena v českém jazyce.

10.6. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, každý s platností originálu, přičemž zhotovitel obdrží jeden stejnopis a objednatel tři stejnopisy.

10.7. Písemnosti mezi stranami této smlouvy, s jejichž obsahem je spojen vznik, změna nebo zánik práv a povinností upravených touto smlouvou (zejména odstoupení od smlouvy či výpověď) se doručují do vlastních rukou. Povinnost smluvní strany doručit písemnost do vlastních rukou druhé



smluvní straně je splněna při doručování poštou, jakmile pošta písemnost adresátovi do vlastních rukou doručí. Účinky doručení nastanou i tehdy, jestliže pošta písemnost smluvní straně vrátí jako nedoručitelnou a adresát svým jednáním doručení zmařil, nebo přijetí písemnosti odmítl.

10.8. Tato smlouva je závazná i pro případné právní nástupce smluvních stran.

10.9. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu přečetly, s obsahem souhlasí a na důkaz jejich svobodné, pravé a vážné vůle připojují své podpisy.

V PRAZE..... dne 14.11.2019

V Praze dne 20.11.2019

Zhotovitel:  
**VYDAVATELSTVÍ KAM PO ČESKU,**  
S.R.O.



**VYDAVATELSTVÍ** ①  
KAM po ČESKU s.r.o.  
Kubelíkova 1108/30 Praha 3 - Žižkov  
IČO 04892232 | DIČ CZ04892232  
[www.kampocesku.cz](http://www.kampocesku.cz)

Objednatel:  
**Středočeský kraj**



radní pro oblast regionálního rozvoje,  
cestovního ruchu a sportu